

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAT

RÉUNION DU 6 FÉVRIER 1935.

VERGADERING VAN 6 FEBRUARI 1935.

Rapport de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner le projet de Loi relatif au placement en nourrice ou en garde des enfants âgés de moins de sept ans.

(Voir les n^{os} 83, 236 (session de 1933-1934) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 27 et 28 juin 1934.)

Verslag uit naam der Commissie van Binnenlandsche Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de uitbesteding van kinderen beneden zeven jaar als voedsterlingen of ter bewaring.

(Zie de n^{rs} 83, 236 (zitting 1933-1934) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 27 en 28 Juni 1934.)

Présents : MM. le vicomte BERRYER, président; le baron de KERCHOVE D'EXAERDE, le comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, le baron DELVAUX DE FENFFE, le chevalier DESSAIN, GILLON, HOUBEN, HUYSMANS (Armand), MAHIEU, MISSON, VANHERCK, VINCK et M^{me} SPAAK, rapporteur.

MESSIEURS,

Dans sa séance du 28 juin dernier, la Chambre des Représentants a adopté à la presque unanimité, le projet de loi relatif au placement en nourrice ou en garde des enfants âgés de moins de sept ans.

Ce projet prévoit des sanctions contre ceux qui transgressent les stipulations de l'article 12 de la loi du 5 septembre 1919 instituant l'Œuvre Nationale de l'Enfance. — Cet article stipule, en effet, que nul ne peut recevoir en nourrice ou en garde, moyennant salaire, des enfants âgés de moins de sept ans, sans une autorisation du Collège des Bourgmestre et Échevins, sans plus. C'était une lacune qu'il importait de combler.

Désormais, les transgressions de ces dispositions seront punies des peines

MIJNE HEEREN,

In haar vergadering van 28 Juni jl. heeft de Kamer der Volksvertegenwoordigers schier eenparig het wetsontwerp aangenomen betreffende de uitbesteding van kinderen beneden zeven jaar als voedsterlingen of ter bewaring.

Dit ontwerp voorziet straffen tegen diegenen welke de bepalingen overtreden van artikel 12 der wet van 5 September 1919 waarbij het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn werd ingesteld. Dit artikel bepaalt inderdaad dat niemand zonder machtiging door het College van Burgemeester of Schepenen kinderen beneden zeven jaar als voedsterlingen of ter bewaring, mits loon, mag aannemen. Dit was een leemte die diende te worden aangevuld.

Voortaan zal de overtreding van deze bepalingen bestraft worden met

prévues par l'article unique du projet de loi qui nous est soumis.

Aucune observation n'a été présentée au sein de votre Commission et celle-ci vous propose, à l'unanimité des membres présents, d'adopter le projet de loi.

Le Rapporteur,
M. SPAAK.

Le Président,
P. BERRYER.

de straffen voorzien bij het eenig artikel van het ons voorgelegde wetsontwerp.

Het lokte geen enkele opmerking uit in den schoot uwer Commissie die U eenparig voorstelt het wetsontwerp aan te nemen.

De Verslaggeefster, De Voorzitter,
M. SPAAK. P. BERRYER.